



RETURN BIDS TO :

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Citizenship and Immigration Canada
IRCC.BidsReceiving-Receptiondessoumissions.IRCC@cic.gc.ca

**REQUEST FOR PROPOSAL
 DEMANDE DE PROPOSITION**

AMENDMENT #01

Proposal To: Citizenship and Immigration Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

Proposition aux: Citoyenneté et Immigration Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexées, au(x) prix indiqué(s).

Instructions : See Herein

Comments - Commentaires

N/A

**Vendor/Firm Name and address
 Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office – Bureau de distribution
 Citizenship and Immigration Canada
 Contracting and Procurement Section
 70 Cremazie Street
 Gatineau, Qc, K1A 1L1

Title – Sujet Virtual Second Language Training – Formation virtuelle en langue seconde	
Solicitation No. – N° de l'invitation CIC-153931 Amendment #01 Modification #01	Date 2023-01-23
Client Reference No. – N° référence du client	
GETS Reference No. – N° de reference de SEAG	
File No. – N° de dossier CIC-153931	CCC No. / N° CCC - FMS No. / N° VME
Solicitation Closes – L'invitation prend fin at – à 02 :00 PM on – le 2023-01-26	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Inquiries to : - Adresser toutes questions à: IRCC.BidsReceiving-Receptiondessoumissions.IRCC@cic.gc.ca	Buyer Id – Id de l'acheteur
Telephone No. – N° de téléphone :	FAX No. – N° de FAX
Destination – of Goods, Services, and Construction: Destination – des biens, services et construction :	

Instructions: Voir aux présentes

Delivery required - Livraison exigée	Delivered Offered – Livraison proposée
Vendor/firm Name and address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Facsimile No. – N° de télécopieur Telephone No. – N° de téléphone	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm (type or print)- Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 01 **de la Demande de Proposition #CIC-153931**

La modification 01 est émise pour:

1. Amender la date de clôture de la Demande de propositions CIC-153931.

1. PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

À la sous-section 2.2 Présentation des soumissions:

SUPPRIMER: La sous-section 2.2 Présentation des soumissions en entier.

INSERER: Les soumissions doivent être envoyées uniquement à Citoyenneté et Immigration Canada à la boîte générique IRCC.BidsReceiving-Receptiondessoumissions.IRCC@ic.gc.ca avant le 26 janvier 2023, 14:00 EST. En raison de la nature de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur ne seront pas acceptées.

2. Amender la Partie 4 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection, section 4.1.1 Evaluation technique pour la Sollicitation CIC-153931.

1. PARTIE 4 -

La sous-section **4.1.1 Evaluation technique:**

SUPPRIMER: la sous-section **4.1.1. Evaluation technique** en entier et

INSERER:

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Les soumissions doivent satisfaire à tous les critères techniques obligatoires indiqués ci-dessous. Le soumissionnaire doit fournir la documentation nécessaire afin de démontrer qu'il satisfait à cette exigence.

Les exigences obligatoires sont évaluées selon le simple principe de la réussite ou de l'échec. Si le soumissionnaire ne satisfait à aucune des exigences obligatoires, la proposition sera déclarée **non recevable et ne sera plus prise en considération**. Il faut absolument traiter les exigences obligatoires dans tout processus d'approvisionnement. Chaque critère technique obligatoire devrait être traité séparément.

Pour chaque résumé de projet déposé, le soumissionnaire devra fournir des dates précises (mois et année) en ce qui concerne l'expérience, ainsi que préciser la durée totale du projet (nombre de mois). Les mois d'expérience indiqués dans le cadre d'un projet pour lequel l'échéancier chevauche celui d'un autre projet cité en référence ne seront comptés qu'une seule fois. Par exemple, si la période d'exécution du projet 1 s'échelonne de juillet 2001 à décembre 2001 et la période d'exécution du projet 2 s'échelonne d'octobre 2001 à janvier 2002, le nombre de mois d'expérience total pour ces deux projets est de sept (7) mois.

Point	Critères techniques obligatoires
CTO1	<p>Le soumissionnaire doit démontrer qu'il a réalisé au moins deux (2) projets au cours desquels il était responsable de fournir une formation linguistique virtuelle en français ou en anglais à un ministère ou une agence gouvernementale pour un groupe d'au minimum 50 personnes (apprenants) au cours des deux (2) dernières années à partir de la date de clôture de la demande de propositions.</p> <p>Pour chaque projet, le soumissionnaire DOIT fournir les renseignements suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Titre de la formation conçue et dispensée 2. Dates auxquelles la formation a été conçue et dispensée (format MM-AA à MM-AA). 3. Nom du client (p. ex. ministère ou organisme du gouvernement) pour lequel la formation a été conçue et dispensée, ainsi que le nombre d'apprenants.
CTO2	<p>Le soumissionnaire doit démontrer qu'il a utilisé MS Teams pour dispenser des séances de formation virtuelles de groupe et individuelles au cours de la dernière année.</p> <p>Au moment de présenter la soumission, le soumissionnaire doit inclure une capture d'écran de l'invitation au calendrier MS Teams envoyée aux participants au cours de l'année dernière pour démontrer que cette exigence obligatoire est respectée.</p>
CTO3	<p>Le soumissionnaire doit démontrer que ses enseignants sont parfaitement bilingues et peuvent fournir des explications détaillées à leurs apprenants dans les deux langues officielles (français et anglais).</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir une lettre attestant que ses enseignants sont bilingues.</p>

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.